



2 sierpnia 2018 #14

## Dairy Flash – Biuletyn informacyjny<sup>1</sup>

Ostatnie wiadomości ze świata mleczarstwa

### Przewodniczący EDA Michel Nalet przyjęty przez premiera Bawarii Markusa Södera

Przewodniczący EDA Michel Nalet podsumował:

*“Bawaria posiada specyficzną laktosferę: z produkcją mleka 8,3 mln ton i 9 mln ton przerobianego mleka każdego roku, Wolny Kraj Bawaria jest silną bazą mleczarstwa w Europie i odgrywa dużą rolę w tworzeniu polityki rolnej w Niemczech, a tym samym w Europie, doskonały przykład siły europejskiego mleczarstwa”*

*Sektor produkcji mleka przy swojej raczej rozdrobnionej strukturze, ale przy wydajnym gospodarowaniu oraz silnym przemyśle przetwórczym, zarówno na poziomie spółdzielczym, jak spółdzielnia Bayernland, której członkiem jest **MEP<sup>2</sup> Albert Dess**, a także na poziomie prywatnym, jak mleczarnia Meggle Bawaria, jest doskonałym przykładem siły europejskiego mleczarstwa”*



Przewodniczący EDA Michel Nalet oraz Premier Bawarii Dr. Markus Söder



<sup>1</sup> Komentarz KSM: Tłumaczenie sfinansowane ze środków Funduszu Promocji Mleka

<sup>2</sup> Komentarz KSM: MEP – członek Parlamentu Europejskiego



## Konwencja EDA/Assifonte 2018

'Zielona Przyszłość Europejskiego Mleczarstwa'

14 – 17 listopada 2018 w Dublinie, Irlandia

Goszczona przez Dairy Industry Ireland

Europejskie Stowarzyszenie Przetwórstwa Mleczarskiego, ASSIFONTE i Dairy Industry Ireland zaprasza do uczestnictwa w Dorocznej Konwencji EDA/ASSIFONTE 2018 w Dublinie, Irlandia, odbywającej się pod hasłem 'Zielona Przyszłość Europejskiego Mleczarstwa'.

**Mówcy, którzy jak dotąd potwierdzili swój udział to:** Komisarz EU Phil Hogan — Michael Creed, Minister Rolnictwa Irlandii — Hein Schumacher, CEO<sup>3</sup> Friesland Campina — Edmond Scanlon, CEO Kerry Group — Jorge Boucas, DG SODIAAL — Robert Brzusczak, Prezydent French Dairy Industry — Caroline Edmond, CEO IDF — Tara McCarthy, CEO Bord Bia — Jeremy Hill, Kierownik Science & Technology, Fonterra — Kasper Thormond Nielsen, kierownik do Spraw Publicznych, Arla — Mike Petersen, specjalny wysłannik NZ Agricultural Trade — Fraser Tooley, Dyrektor Rozwoju Biznesu we Friesland Campina — **Moderator:** Rose O'Donovan (Agra Facts Editor)

Zarejestruj się i zarezerwuj hotel <http://eda2018.eu/>



## Ochrona określeń mleczarskich: Europa

Po złożeniu przez EDA zażalenia odnośnie naruszenia ochrony określeń mleczarskich w różnych oficjalnych wersjach językowych tłumaczeń chorwackiej notyfikacji (TRIS2018/310/HR) dotyczącej 'biljni mrs' (**patrz nasz ostatni EDA Dairy Flash**

[http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/Dairy\\_Flash/Dairy\\_Flash\\_13\\_-\\_2018.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/Dairy_Flash/Dairy_Flash_13_-_2018.pdf)), przyszła natychmiastowa odpowiedź od odpowiednich służb Komisji UE.

Tłumaczenia zostały już skorygowane na określenia '**tłuszcz roślinny**;

<sup>3</sup> Komentarz KSM: CEO – dyrektor generalny



Biuletyn informacyjny Dairy Flasch



2 sierpnia 2018 #14

Połącz się ze światem mleczarstwa

*"Szybka reakcja Komisji na prośbę EDA jest mile widziana. To podkreśla, że możemy liczyć na pełne wsparcie Komisji, gdy idzie o ochronę interesów konsumenta oraz o jakość produktu"* - Podkreślił **Eric Grande**, przewodniczący Grupy Roboczej EDA Claims & Labelling<sup>4</sup>.



## Ochrona określeń mleczarskich: ochrona konsumenta na poziomie światowym

Unia Europejska chroni interesy obywateli i jakość mleka i przetworów mlecznych od ponad 30 lat poprzez **ochronę określeń mleczarskich** ➤

[http://eda.euromilk.org/fileadmin/user\\_upload/Public\\_Documents/EDA\\_Position\\_papers\\_-\\_Fact\\_Sheets/Guidelines/2018\\_06\\_21\\_EDA\\_Guidelines\\_on\\_the\\_Protection\\_of\\_Dairy\\_Terms\\_FINAL.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Guidelines/2018_06_21_EDA_Guidelines_on_the_Protection_of_Dairy_Terms_FINAL.pdf) : określenia mleczarskie jak ser, jogurt czy masło są w Unii zarezerwowane wyłącznie dla mleka i przetworów mlecznych.

Dr Scott Gottlieb, szef United States Food and Drug Administration<sup>5</sup> (FDA), ogłosił w tym tygodniu regularną akcję ochrony konsumentów w USA na podobnym poziomie. EDA przyłącza się do naszych kolegów z USA witających z zadowoleniem ten krok przeciwko mylnemu nazewnictwu produktów na bazie roślinnej, które zostało ostatecznie zdefiniowane w Stanach Zjednoczonych jako zagadnienie zdrowotne.

## Określanie wartości odżywczej na froncie opakowania: EDA dzieli się swoimi analizami sytuacji prawnej

Komisja Europejska wywiązała debatę odnośnie określania wartości odżywczej na froncie opakowania w kwietniu tego roku poprzez zaproszenie DG Sante<sup>6</sup>, kraje członkowskie i udziałowców na Wspólne Spotkanie na ten temat. Jako że celem Wspólnego Spotkania nie jest już znalezienie jednego wspólnego schematu UE, służby Komisji UE poszukują aktualnie dalszej klaryfikacji kryteriów artykułu 35 rozporządzenia INCO (rozp. 1169/2011) w celu otrzymania większej konwergencji pomiędzy różnymi obecnie istniejącymi podejściami.

<sup>4</sup> Komentarz KSM: Claims & Labelling – Oświadczenia & Nazewnictwo

<sup>5</sup> Komentarz KSM: United States Food and Drug Administration – Federalny Urząd Żywności i Leków USA

<sup>6</sup> Komentarz KSM: DG Sante - Dyrekcja Generalna ds. Zdrowia i Bezpieczeństwa Żywności



## Biuletyn informacyjny Dairy Flasch

2 sierpnia 2018 #14

Połącz się ze światem mleczarstwa

"Razem z naszymi interpretacjami artykułu 35, EDA ponownie podejmuje wiodącą rolę w tej dyskusji, a terminem ostatecznego dopracowania będzie Wspólne Spotkanie, które jest przewidziane na październik 2018" pogratulował **Emmanuel Treuil**, Dyrektor Regulatory Affairs<sup>7</sup> w Savencia

## Jaki jest twój ulubiony produkt mleczny?



**"Moim ulubionym mlecznym produktem jest typowy francuski ser z niebieską pleśnią, Bresse Bleu**

Dyrektor Regulatory Affairs, Savencia

## Rzecznik generalny Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości sugeruje, że smak sera nie może być chroniony przez Prawo Własności Intelektualnej

W dniu 25 czerwca 2018 r. Europejski Trybunał Sprawiedliwości został poproszony przez Holenderski Sąd Apelacyjny o wstępne uregulowania, czy smak żywności jak np. sera może być chroniony przez prawo autorskie. W swojej konkluzji Rzecznik generalny uważa, że smak żywności nie stanowi dorobku w rozumieniu dyrektywy 2001/29. Teraz od Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości zależy ostateczna decyzja.

**Sekretarz generalny EDA Alexander Anton** stwierdził: *"Idea ochrony – oprócz wskazań geograficznych, znaków handlowych i firmowych – także unikalny smak sera jest interesującym*

---

<sup>7</sup> Komentarz KSM: Regulatory Affairs - dział ds. zgodności z regulacjami

podejściem. Dzisiejsze legalne instrumenty mogą rzeczywiście, jak stwierdził Rzecznik Generalny, nie być ustanowione dla tego celu”



Flasch

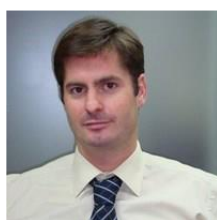
2 sierpnia 2018 #14

Połącz się ze światem mleczarstwa

## EU-Kanada: zarządzanie kwotami serowymi w ramach CETA kwestionowane przez Parlament Europejski

MEP Julie Girling (EPP, UK) prowadzi koalicję, w celu pośpieszenia Komisji UE do dokonania przeglądu Tariff Rate Quota<sup>8</sup> uzgodnionego w ramach CETA, w celu zapewnienia zarządzania uzgodnioną kwotą serową przez kanadyjskie instytucje ➤ **patrz zapytanie parlamentarne z 12 czerwca 2018 r.** <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+WQ+E-2018-003884+0+DOC+XML+V0//EN&language=EN>

**Przewodniczący EDA Michel Nalet** pokreślił : „*To zapytanie parlamentarne jest echem naszej ciągłej prośby jako EDA do Komisji UE – na wszystkich poziomach hierarchii Komisji UE. My jesteśmy stowarzyszeniem handlowym i wspieramy oraz jesteśmy wdzięczni Komisji UE za wielkie wysiłki w odbudowie światowego krajobrazu handlu dla Europy. Jest to podejście, którego potrzebujemy, aby mieć pewność, że uzgodnienia ustalone w CETA są realizowane prawidłowo*”



### Jaki jest twój ulubiony produkt mleczny?

**"Lody przez cały okrągły rok, zwłaszcza o moim ulubionym smaku : lukrecji"**

Pablo Recio Garcia, Eibens Consulting Beijing

---

<sup>8</sup> Komentarz KSM: Tariff Rate Quota- kontyngent taryfowy





**Konwencja EDA/Assifonte 2018**  
**ZAREJESTRUJ SIĘ TERAZ !**

**14 – 17 listopada 2018 Dublin Castle**

<http://eda2018.eu/>

